

ÜBERMITTLUNGSVERMERK ZU ÄNDERUNGEN DES BERICHTIGUNGSHAUSHALTS 2007

Hintergrund

Der Berichtigungshaushalt dient der Überprüfung der Mittel, die der ETF für die Erfüllung ihrer jährlichen, im Arbeitsprogramm festgelegten Ziele zur Verfügung stehen. Er tritt in Kraft, sobald er vom Vorstand im Laufe des Jahres gebilligt wird, und muss innerhalb von zwei Monaten nach seiner Genehmigung im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlicht werden.

Technische Änderungen zum Berichtigungshaushalt 2007 der ETF

Der Berichtigungshaushalt 2007 wurde vom Vorstand am 19. Oktober 2007 im schriftlichen Verfahren gebilligt. Im Anschluss an den regelmäßigen halbjährlichen Besuch von Vertretern des Europäischen Rechnungshofs, der zwischen dem 22. und 26. Oktober stattfand, wurde eine Reihe von Änderungen zum Berichtigungshaushalt vorgeschlagen, die die Offenlegung der Zahlungsermächtigungen für die zweckgebundenen Mittel 2007 (ausgenommen Subventionsmittel) betrafen.

Im Anhang übermitteln wir Ihnen den betreffenden überarbeiteten Teil des Berichtigungshaushalts 2007 zur Genehmigung.

Art.	Posten	Titel	2005	2006	2007							
			2005 Einnahmen	2006 Voranschlag der Einnahmen	2007 Ursprünglicher Haushaltspflan		2007 Reserve		2007 Von der Direktorin genehmigte Übertragungen		2007 Berichtigungshaushaltspflan	
Comm	Pay	Comm	Pay	Comm	Pay	Comm	Pay	Comm	Pay	Pay		
											Ursprüngliche Daten, die vom Vorstand in einem schriftlichen Verfahren im Oktober 2007 genehmigt worden waren	Neue Daten, nach Kommentaren des ERH vom Oktober 2007

TITEL 4 EINNAHMEN AUS ANDEREN QUELLEN

Kap. 4.3	Zusammenarbeit mit italienischen Einrichtungen	479,232	300.000	-	-	-	-	-	-	300.000	300.000	300.000
<i>4 30</i>	Zusammenarbeit mit italienischen Einrichtungen	<i>479,232</i>	<i>300.000</i>	-	-	-	-	-	-	<i>300.000</i>	<i>300.000</i>	<i>300.000</i>
4 30 0	Zusammenarbeit mit italienischen Einrichtungen	479,232	300.000	pm	pm					300.000	300.000	300.000
Kap. 4.9	Zusammenarbeit mit italienischen Einrichtungen - Finanzierung Vorjahr	479,232	665.408	442,150	485,611	-	-	-	-	442,150	485,611	485,611
<i>4 90</i>	Zusammenarbeit mit italienischen Einrichtungen - Finanzierung Vorjahr	<i>479,232</i>	<i>665.408</i>	<i>442,150</i>	<i>485,611</i>	-	-	-	-	<i>442,150</i>	<i>485,611</i>	<i>485,611</i>
4 90 0	Zusammenarbeit mit italienischen Einrichtungen - Finanzierung Vorjahr*	479,232	665.408	442,150	485,611	-	-	-	-	442,150	485,611	485,611
TITEL 4	TITEL 4 GESAMT	479,232	965,408	442,150	485,611	-	-	-	-	742,150	785,611	785,611

Im Juni 2007 wurden 300.000 EUR im Rahmen einer Vereinbarung mit dem Außenministerium für den Zeitraum 2006-2008 in den italienischen Treuhafonds eingestellt. Der Vorstand genehmigte dies im schriftlichen Verfahren (Konsultation am 30.8.2006 abgeschlossen).

TITEL 5 MEDA - AUSBILDUNG FÜR BESCHAFTIGUNG

Kap. 5.0	MEDA - AUSBILDUNG FÜR BESCHAFTIGUNG	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>5 00</i>	MEDA - AUSBILDUNG FÜR BESCHAFTIGUNG	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
5 00 0	MEDA - AUSBILDUNG FÜR BESCHAFTIGUNG	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kap. 5.9	MEDA - AUSBILDUNG FÜR BESCHAFTIGUNG - Finanzierung Vorjahr	5.000.000	4.864.567	1.750.639	3.630.714	-	-	-	-	1.750.639	3.130.714	3.630.714
<i>5 90</i>	MEDA - AUSBILDUNG FÜR BESCHAFTIGUNG - Finanzierung Vorjahr	<i>5.000.000</i>	<i>4.864.567</i>	<i>1.750.639</i>	<i>3.630.714</i>	-	-	-	-	<i>1.750.639</i>	<i>3.130.714</i>	<i>3.630.714</i>
5 90 0	MEDA - AUSBILDUNG FÜR BESCHAFTIGUNG - Finanzierung Vorjahr*	5.000.000	4.864.567	1.750.639	3.630.714	-	-	-	-	1.750.639	3.130.714	3.630.714
TITEL 5	TITEL 5 GESAMT	5.000.000	4.864.567	1.750.639	3.630.714	-	-	-	-	1.750.639	3.130.714	3.630.714

Im Rahmen eines am 16. November 2004 unterzeichneten Vertrags im Wert von 5 000 000 EUR wird die ETF das MEDA-ETE Projekt im Auftrag der MEDA-Partner und unter der Verantwortung der Europäischen Kommission im Zeitraum zwischen 2005 und 2008 durchführen.

*Ausbildung für Beschäftigung" ist ein Projekt im Rahmen des Barcelona-Prozesses, das in einem von der Europäischen Kommission durchgeführten, umfassenden Identifikationsverfahren festgelegt wurde und in das alle Beteiligten der Partnerschaft Europa-Mittelmeer eingebunden waren. Die Europäische Stiftung für Berufsbildung wurde einvernehmlich mit der Durchführung des Projekts betraut.

Das Ziel des Projekts ist die Unterstützung der zehn MEDA-Partner (Algerien, Ägypten, Israel, Jordanien, Libanon, Marokko, Syrien, Tunesien, Türkei, West Bank & Gaza-Streifen) bei der Konzipierung und Umsetzung wichtiger Maßnahmen der technischen und beruflichen Aus- und Weiterbildung (TVET), die durch einen regionalen Ansatz zur Beschäftigungsförderung be- können.

Von dem als verfügbare Verpflichtungsermächtigung verbuchten Betrag in Höhe von 5 Mio. EUR gingen bislang lediglich 4,5 Mio. EUR bei der ETF ein. Unter Berücksichtigung der Bemerkungen des Rechnungshofes sowie der Tatsache, dass Titel 6 des Haushaltspflan seit der Einstellung von Mitteln bei der Ausführung des diesjährigen Haushaltspfans als nicht getrennt behandelt wurde, wurde aus technischen Gründen der volle, für Verpflichtungsermächtigungen verfügbare Betrag auch als Zahlungsermächtigungen verbucht.

TITEL 6 TEMPUS - TECHNISCHE HILFE

Kap. 6.0	TEMPUS	510.000	1.040.260	-	-	-	-	-	-	870.000	870.000	870.000
<i>6 00</i>	TEMPUS	<i>510.000</i>	<i>1.040.260</i>	-	-	-	-	-	-	<i>870.000</i>	<i>870.000</i>	<i>870.000</i>
6 00 0	TEMPUS	510.000	1.040.260	-	-	-	-	-	-	870.000	870.000	870.000
Kap. 6.9	TEMPUS - Finanzierung Vorjahr	813.000	645.958	-	841.446	-	-	-	-	841.446	841.446	841.446
<i>6 90</i>	TEMPUS - Finanzierung Vorjahr	<i>813.000</i>	<i>645.958</i>	-	<i>841.446</i>	-	-	-	-	<i>841.446</i>	<i>841.446</i>	<i>841.446</i>
6 90 0	TEMPUS - Finanzierung Vorjahr*	813.000	645.958	841.446	841.446	-	-	-	-	841.446	841.446	841.446
TITEL 6	TITEL 6 GESAMT	1.323.000	1.686.218	-	841.446	-	-	-	-	870.000	1.711.446	1.711.446

Ende Dezember 2006, zu spät für die Aufnahme in den ETF-Haushaltspflan 2007, unterzeichnete die ETF eine Vereinbarung mit der Kommission über einen Gesamtbetrag in Höhe von 870 000 EUR, die der Finanzierung von Tätigkeiten im Rahmen der Vereinbarung über technische Hilfe dienen soll, über die die ETF mit der Europäischen Kommission beim Tempus-Programm verbunden ist; die ETF hat eine Vorauszahlung von 30 % erhalten, was einem Betrag von 348 000 EUR entspricht. Die nächste Tranche in Höhe von 261 000 EUR (30 %) dürfte ebenfalls 2007 eingehen.

Unter Berücksichtigung der Bemerkungen des Rechnungshofes sowie der Tatsache, dass Titel 6 des Haushaltspflan seit der Einstellung von Mitteln bei der Ausführung des diesjährigen Haushaltspfans als nicht getrennt behandelt wurde, wurde aus technischen Gründen der volle, für Verpflichtungsermächtigungen verfügbare Betrag auch als Zahlungsermächtigungen verbucht.

INSGESAMT ZWECKGEBUNDEN / PROJEKTEINNAHMEN	6.802.232	7.516.193	2.192.789	4.957.771	-	-	-	-	-	3.362.789	5.627.771	6.127.771
GESAMTBETRAG	26.061.155	26.968.094	21.309.689	24.074.671	583.100	583.100	-	-	-	23.246.045	25.511.027	26.011.027

Art.	Posten	Titel	2005 Finanzausweis (gebundene Ausgabenmittel)		2006 Finanzausweis		2007 Ursprünglicher Haushaltsplan		2007 Reserve Europäisches Parlament		2007 Zusätzliche Mittel		2007 Berichtigungshaushaltsplan		Ausstehend e Zahlungen 2008
			COM	PAY	COM	PAY	COM	PAY	COM	PAY	COM	PAY	COM	PAY	

Ursprüngliche Daten, die
vom Vorstand in einem
schriftliches Verfahren im
Oktober 2007 genehmigt
worden waren.

Neue Daten, nach
Kommentaren des ERH vom
Oktober 2007

TITEL 4 Zusammenarbeit mit anderen Einrichtungen

	Kap. 4.1	Zusammenarbeit mit anderen internationalen Einrichtungen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4 10	4 10 0	Weltbank	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4 11	4 11 0	Zusammenarbeit mit anderen internationalen Einrichtungen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	4 11 0	Schweizer Agentur für Entwicklung und Zusammenarbeit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Kap. 4.2	Zusammenarbeit mit anderen europäischen Einrichtungen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4 20	4 20 0	SI2-Support-Dienst	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	4 20 0	Mittel für die Beteiligung anderer europäischer Einrichtungen beim SI2-Support-Dienst	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Kap. 4.3	Zusammenarbeit mit nationalen Einrichtungen	864,500	465,308	543,624	500,164	-	-	-	-	742,150	785,611	742,150	742,150	785,611	-
4 30	4 30 0	Zusammenarbeit mit italienischen Einrichtungen	864,500	465,308	543,624	500,164	-	-	-	-	742,150	785,611	742,150	742,150	785,611	-
		Zusammenarbeit mit italienischen Einrichtungen (1)	864,500	465,308	543,624	500,164					742,150	785,611	742,150	742,150	785,611	
	Kap. 4.4	Umsetzung von Projekten der EU-Mitgliedstaaten	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4 40	4 40 0	Projekte im Zusammenhang mit bilateralen Abkommen zwischen EU-Mitgliedstaaten und anderen Ländern	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	4 40 1	Technische Unterstützung "Italienisches Programm in Bezug auf kleinere und mittlere Unternehmen für Albanien" (ISMEPA)(2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		TITEL 4	TITEL 4 GESAMT	864,500	465,308	543,624	500,164	-	-	-	742,150	785,611	742,150	742,150	785,611	-

TITEL 5 ZWECKGEBUNDENE AUSGABEN

Bildung und Ausbildung für Beschäftigung (ETE), Projekt MED
2004/083-494

	Kap. 5.1	Humanressourcen	187,119	113,909	327,881	227,940	-	-	-	-	424,808	524,749	424,808	424,808	524,749	-
5 11	5 11 0	Honorare für EU-Sachverständige	76,865	30,860	157,985	91,974	-	-	-	-	84,290	150,301	84,290	84,290	150,301	-
	5 11 0	Honorare für EU-Sachverständige	76,865	30,860	157,985	91,974					84,290	150,301	84,290	84,290	150,301	
5 12	5 12 0	Honorare für MEDA-Sachverständige	-	-	41,300	21,175	-	-	-	-	59,500	79,625	59,500	59,500	79,625	-
	5 12 0	Honorare für MEDA-Sachverständige	-	-	41,300	21,175					59,500	79,625	59,500	59,500	79,625	
5 13	5 13 0	Administrative Unterstützung	110,254	83,049	105,696	102,690	-	-	-	-	243,255	246,261	243,255	243,255	246,261	-
	5 13 0	Administrative Unterstützung	110,254	83,049	105,696	102,690					243,255	246,261	243,255	243,255	246,261	
5 14	5 14 0	Ad-hoc-Unterstützung	-	-	22,900	12,101	-	-	-	-	37,762	48,562	37,762	37,762	48,562	-
	5 14 0	Ad-hoc-Unterstützung	-	-	22,900	12,101					37,762	48,562	37,762	37,762	48,562	
	Kap. 5.2	Reisekosten und Tagegelder	182,607	13,469	420,823	251,961	-	-	-	-	634,837	803,700	634,837	634,837	803,700	-
5 21	5 21 1	Tagegelder Sachverständige	91,044	6,428	186,950	118,177	-	-	-	-	184,352	253,124	184,352	184,352	253,124	-
	5 21 1	Tagegelder Sachverständige	91,044	6,428	186,950	118,177					151,514	196,681	151,514	151,514	196,681	
	5 21 3	Tagegelder Projektteams	-	-	9,550	3,453	35,709	12,103	31,521	14,407	32,838	56,443	32,838	32,838	56,443	-
5 22	5 22 1	Reisekosten EU-Sachverständige	-	-	15,920	1,457	43,349	23,311	-	-	44,594	64,632	44,594	44,594	64,632	-
	5 22 2	Reisekosten MEDA-Sachverständige	-	-	62,493	3,200	159,004	96,065	-	-	367,796	430,735	367,796	367,796	430,735	-
	5 22 3	Reisekosten Projektteams	-	-	13,150	2,383	31,521	14,407	-	-	38,096	55,210	38,096	38,096	55,210	-
	Kap. 5.3	Sonstige Kosten/Leistungen	145,040	8,055	276,216	209,967	-	-	-	-	421,348	487,598	421,348	421,348	487,598	-
5 31	5 31 0	Öffentlichkeitswirksamkeit	11,839	6,236	58,594	36,874	-	-	-	-	170,580	192,300	170,580	170,580	192,300	-
	5 31 0	Öffentlichkeitswirksamkeit	11,839	6,236	58,594	36,874					170,580	192,300	170,580	170,580	192,300	
5 32	5 32 0	Konferenzen/Seminare	133,201	1,819	217,622	173,092	-	-	-	-	250,769	295,298	250,769	250,769	295,298	-
	5 32 0	Konferenzen/Seminare	133,201	1,819	217,622	173,092					250,769	295,298	250,769	250,769	295,298	
	Kap. 5.4	Beschaffungstätigkeiten für Komponente 3	1,240,618	1,819	1,240,618	315,746	-	-	-	-	9,382	934,254	9,382	9,382	934,254	-
5 40	5 40 0	Beschaffungstätigkeiten für Komponente 3	1,240,618	1,819	1,240,618	315,746					9,382	934,254	9,382	9,382	934,254	-
	Kap. 5.5	Beschaffungstätigkeiten für Komponente 4	848,390	-	848,390	228,240	-	-	-	-	151,610	771,760	151,610	151,610	771,760	-

Art.	Posten	Titel	2005 Finanzausweis (gebundene Ausgabenmittel)		2006 Finanzausweis		2007 Ursprünglicher Haushaltsplan		2007 Reserve Europäisches Parlament		2007 Zusätzliche Mittel		2007 Berichtigungshaushaltsplan			Ausstehend e Zahlungen 2008
			COM	PAY	COM	PAY	COM	PAY	COM	PAY	COM	PAY	COM	PAY	COM	
5 50		Beschaffungstätigkeiten für Komponente 4	848,390		848,390	228,240			-	-	151,610	771,760	151,610	151,610	151,610	771,760
5 50 0		Beschaffungstätigkeiten für Komponente 4	848,390	-	848,390	228,240			-	-	151,610	771,760	151,610	151,610	151,610	771,760
Kap. 5 6		Finanzprüfungen	-	-	-	-	-	-	-	-	20,850	20,850	20,850	20,850	20,850	-
5 60		Finanzprüfungen	-	-	-	-	-	-	-	-	20,850	20,850	20,850	20,850	20,850	-
5 60 0		Technische Unterstützung	-	-	-	-	-	-	-	-	20,850	20,850	20,850	20,850	20,850	-
Kap. 5 7		Unvorhergesehene Ausgaben	-	-	-	-	-	-	-	-	87,803	87,803	87,803	87,803	87,803	-
5 70		Unvorhergesehene Ausgaben	-	-	-	-	-	-	-	-	87,803	87,803	87,803	87,803	87,803	-
5 70 0		Unvorhergesehene Ausgaben	-	-	-	-	-	-	-	-	87,803	87,803	87,803	87,803	87,803	-
TITEL 5		TITEL 5 GESAMT	2,603,773	135,433	3,113,929	1,233,853			-	-	1,750,639	3,630,714	1,750,639	1,750,639	1,750,639	3,630,714

TITEL 6 TEMPUS - VEREINBARUNG TECHNISCHE HILFE

Kap. 6 1	Auswahl	938,037	479,602	901,437	463,086	-	-	-	-	158,914	616,604	175,242	175,242	175,242	616,604	-	
6 10	Auswahl	938,037	479,602	901,437	463,086	-	-	-	-	158,914	616,604	175,242	175,242	175,242	616,604	-	
6 10 1	Evaluierungssitzungen	645,929	285,750	669,872	285,357	-	-	-	-	20,000	404,515	38,002	38,002	38,002	404,515	-	
6 10 2	Informationssitzungen leitende Sachverständige	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6 10 3	Technische Bewertung GEP	88,313	68,784	80,975	73,675	-	-	-	-	117,917	125,217	119,297	119,297	119,297	125,217	-	
6 10 4	Technische Bewertung IMG	155,565	101,733	72,380	56,032	-	-	-	-	7,880	37,640	6,624	6,624	6,624	37,640	-	
6 10 5	Wissenschaftliche Bewertung SMC	30,960	19,060	51,400	31,030	-	-	-	-	-	24,040	-	-	-	24,040	-	
6 10 6	Technische Bewertung SMC	17,270	4,275	26,810	16,992	-	-	-	-	13,117	25,192	11,319	11,319	11,319	25,192	-	
Kap. 6 2	Vertragsverwaltung	226,626	139,180	245,091	147,859	-	-	-	-	260,205	380,098	260,205	260,205	260,205	380,098	-	
6 20	Vertragsverwaltung	226,626	139,180	245,091	147,859	-	-	-	-	260,205	380,098	260,205	260,205	260,205	380,098	-	
6 20 1	Berichte - inhaltliche Bewertung	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6 20 2	Berichte - finanzielle Bewertung	149,443	103,036	153,803	106,248	-	-	-	-	154,205	205,797	154,205	154,205	154,205	205,797	-	
6 20 3	Finanzprüfungen	77,183	36,144	85,288	41,611	-	-	-	-	98,500	153,901	98,500	98,500	98,500	153,901	-	
6 20 4	Software für die Projektverwaltung	-	-	6,000	-	-	-	-	-	7,500	20,400	7,500	7,500	7,500	20,400	-	
Kap. 6 3	Veröffentlichungen & Informator	139,275	101,070	203,425	60,003	-	-	-	-	117,900	261,322	117,900	117,900	117,900	261,322	-	
6 30	Veröffentlichungen & Information	139,275	101,070	203,425	60,003	-	-	-	-	117,900	261,322	117,900	117,900	117,900	261,322	-	
6 30 1	Tempus-Leitfaden für Antragsteller	62,840	62,840	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6 30 2	Tempus-Länderblatt	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6 30 3	Tempus-Studien	40,000	12,000	175,560	42,892	-	-	-	-	45,000	177,668	45,000	45,000	45,000	177,668	-	
6 30 4	Tempus-Informations- & Werbematerial	530	-	10,665	3,136	-	-	-	-	60,000	67,529	60,000	60,000	60,000	67,529	-	
6 30 5	Weiterentwicklung Website	35,905	26,230	17,200	13,975	-	-	-	-	12,900	16,125	12,900	12,900	12,900	16,125	-	
6 30 6	Tempus-Projektdokumentation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6 30 7	Tempus-Jahresbericht	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6 30 8	Verschiedenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6 30 9	Regionale Konferenzen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Kap. 6 4	Sachausgaben für den Dienstbetrieb	324,999	180,788	265,771	151,204	-	-	-	-	290,010	410,452	290,010	290,010	290,010	410,452	-	
6 40	Sachausgaben für den Dienstbetrieb	324,999	180,788	265,771	151,204	-	-	-	-	290,010	410,452	290,010	290,010	290,010	410,452	-	
6 40 1	Portokosten	199,116	76,175	105,038	20,837	-	-	-	-	100,500	184,702	100,500	100,500	100,500	184,702	-	
6 40 2	Übersetzungen	14,338	13,495	50,958	42,948	-	-	-	-	109,800	118,323	109,800	109,800	109,800	118,323	-	
6 40 3	Ablage, Registrierung, Dateneingabe	111,546	91,119	109,775	87,420	-	-	-	-	79,710	107,428	79,710	79,710	79,710	107,428	-	
Kap. 6 5	Rücklage	-	-	-	-	-	-	-	-	42,971	42,971	26,643	26,643	26,643	42,971	-	
6 50	Rücklage	-	-	-	-	-	-	-	-	42,971	42,971	26,643	26,643	26,643	42,971	-	
6 50 0	Rücklage	-	-	-	-	-	-	-	-	42,971	42,971	26,643	26,643	26,643	42,971	-	
TITEL 6		TITEL 6 GESAMT	1,628,937	900,639	1,615,724	822,153	-	-	-	-	870,000	1,711,446	870,000	870,000	870,000	1,711,446	-

		ZWECKGEBUNDENE AUSGABEN DER ETF INSGESAMT	5,097,211	1,501,380	5,273,277	2,556,169					3,362,789	6,127,771	3,362,789	3,362,789	3,362,789	6,127,771	
		GESAMTSUMME DER AUSGABEN	23,186,771	16,861,791	23,828,034	18,193,784	19,116,900	19,116,900	583,100	583,100	3,546,045	6,311,027	23,246,045	23,246,045	26,011,027	1,409,887	